

住みたい 住み続けたいまち

# 広報 ひこね



HIKONE



石寺町の松並木

2004

9/15

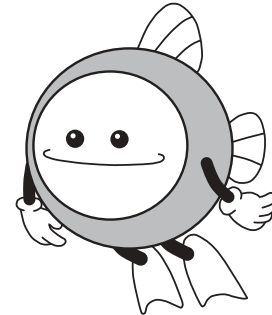
下水道 青い地球の 交通網 2

コモ ヴァイ  
COMO VAI? □ザーネです 5

こちら健康情報局 No.31 7

プラザ・フェスティバル  
**PLAZA FESTIVAL** 出場者募集 8

秋の全国交通安全運動 12  
9月21日～9月30日



# 下水道 青い地球の 交通網

※平成16年度「下水道の日」推進標語

下水道は、私たちの生活を健康で快適なものにしたり、川や湖の水質を守ったりする欠かすことのできない施設で、早い整備が望まれています。

彦根市は、昭和57年度に公共下水道事業を始め、市街地の下流側から上流側に向けて、順番に整備しています。彦根市の公共下水道普及率は59・7％（平成15年度末現在）で、全国平均

の65・2％（同14年度末現在）や、滋賀県平均の75・6％（同15年度末現在）に比べると、まだまだ低い状況です。

これから、清潔で快適なまちづくりのため、財政事情を考慮しながら、できるだけ整備区域を広げたり、水洗化を促したりしていきます。みんなで彦根をきれいで環境にやさしいまちにしていきたいと思います。

## 数字で見る 下水道の整備状況

- ▶ 供用面積は約150haの増加、
- ▶ 供用区域内人口は約6,800人増えて65,000人を突破

|         | 平成14年度     | 平成15年度     |
|---------|------------|------------|
| 下水道普及率  | 53.6 %     | 59.7 %     |
| 供用面積    | 1,340.6 ha | 1,487.5 ha |
| 供用区域内人口 | 58,350 人   | 65,104 人   |
| 供用区域内世帯 | 21,534 世帯  | 23,788 世帯  |
| 水洗化人口   | 42,346 人   | 46,804 人   |
| 水洗化世帯   | 15,238 世帯  | 16,980 世帯  |
| 人口水洗化率  | 72.6 %     | 71.9 %     |

### 下水道の2つの種類

県がつくる流域下水道

下水道の建設には、たくさんのお金と高度な技術が必要なので、市町村単位で建設するのはたいへん難しいことです。そのため、いくつかの市町村を一つの単位として下水を集め、まとめて効率よく処理するのが「流域下水道」です。県が主体となって事業を行うもので、滋賀県では県内を4つのブロックに分けています。

彦根市は「東北部処理区」に入っていて、北は木之本町から南は愛東町までの2市17町が含まれています。

市が整備する公共下水道

市内の各家庭や工場などから下水を集め、流域下水道に接続するまでの部分をいいます。市が整備や管理をします。

### 4月から下水道使用料を改定しました

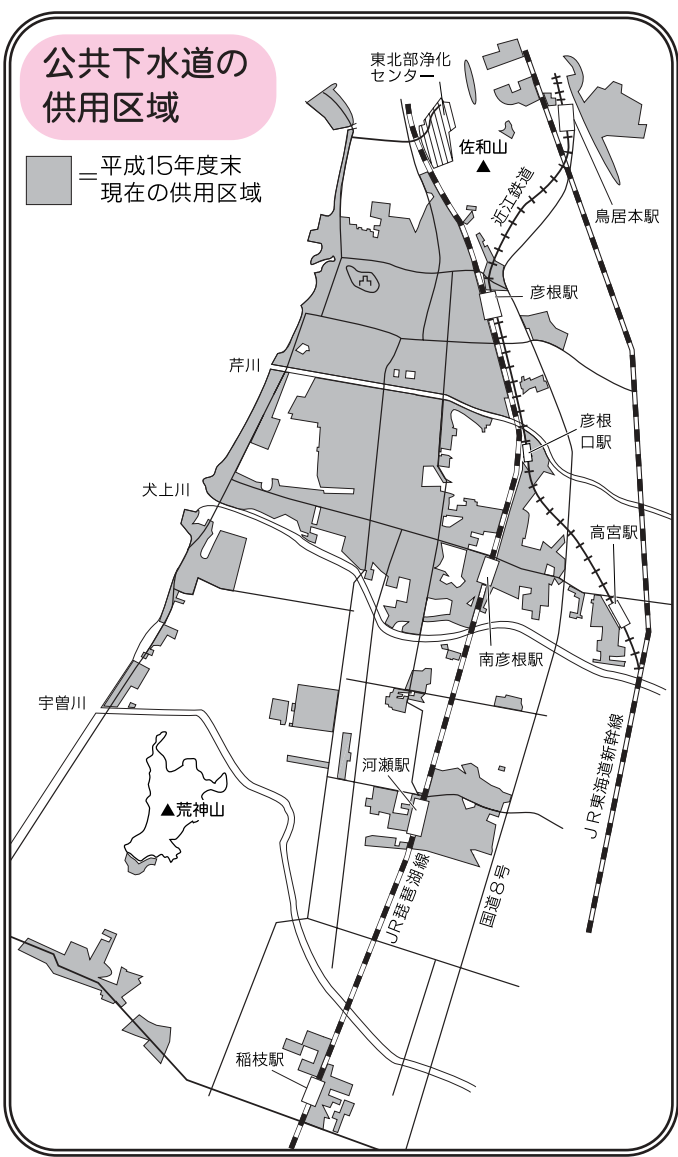
下水道には、下水管を掃除したり、下水処理場を運転したり

配されます。そのため、4月から下水道使用料を改定しました。

使用料は、下水道を円滑に運営し、私たちが快適に暮らすために欠かせないものです。ご協力をお願いします。

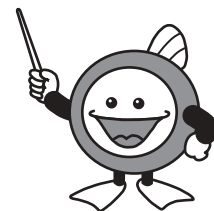
### 下水道の正しい使い方

- ① 生ごみを捨てない 野菜くず、割りばし、ビニール、紙などは、下水道管が詰まる事故の原因になります。ディスポーザー（生ごみ粉碎機）の許可されていないものなどで細かく碎いてもだめです。

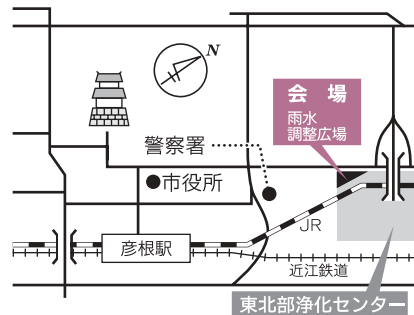


## 2004下水道フェア

地域の皆さんに、下水道の役割や仕組みについて理解を深めていただくため、「2004 下水道フェア」を開催します。



下水道  
マスコットキャラクター  
「すいすい」



- 日時 10月23日(土) 10:00～15:00
- 場所 東北部浄化センター（松原町）雨水調整広場＝同センター導入路（陸橋）南側、県道とJRの線路の間の部分
- 内容 キャラクターショー、ファアファコーナー、各種模擬店、アトラクション、施設見学会 など

ご利用ください 排水設備工事の助成制度  
○低所得者補助制度 市民税の所得割非課税世帯に対し、補助金を交付する制度です。申請者1人につき1件を限度とします。

補助限度額 7万円

○融資あっせん制度 一般家庭で、排水設備工事を実施する人で、資金が必要な場合に、工事費に応じて金融機関を通じて融資が受けられます。

融資限度額 100万円 利率 年2.9％  
返済期間 60か月以内

※助成を受けるには、いずれも市税、下水道受益者負担金を滞納していないことなどの条件があります。

するための経費（維持管理費）と、新しく下水道を建設するために借りたお金（市債）を返済するための経費（資本費）が必要です。

これらの経費は、下水道の使用料でまかなうことになっていますが、彦根市では下水道を使う人の負担を減らすため、資本費の一部を市の一般会計で負担しています。

彦根市では、下水道の普及を進めるため、積極的に整備を進めています。今後一般会計からの負担が大きくなると、その他の市民サービスへの影響が心

### 公共下水道が整備された地域の皆さんにお願いします

#### ◆受益者負担金

公共下水道が整備された区域の土地に対して賦課されるもので、土地の所有者や権利者の皆さんに、公共下水道建設費の一部を負担していただくものです。

#### ◆下水道使用料

公共下水道施設の維持管理費などとして、利用者の皆さんに排水量に応じて負担していただくものです。

#### ◆宅地内排水設備工事

排水設備は、個人の敷地内に設置し、家庭から出る台所、ふろ、洗濯、水洗便所などの汚水を直接公共下水道に流すための汚水管や汚水ますなどのことです。

公共下水道が利用できる状態になると、原則として3年以内に排水設備工事をしていただくなくてはなりません。

なお、排水設備工事は、基準に合った工事をするため、必ず彦根市指定下水道工事店で実施してください。

市内では、最近あちこちに「市役所から委託を受けて来た」などと言って、住宅敷地内の排水設備の点検、清掃、修理などを勧める業者が回っていて、法外な工事費などを請求する場合があります。市が理由もなく排水設備の清掃や修理を勧めることはありません。市は、このような業者とは一切かわりがありませんのでご注意ください。





## 第8回 ブラジルめぐり その1

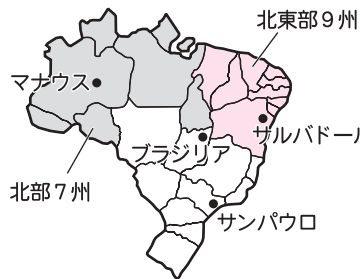
### ◆秋と言えば春

Outono chegando em Hikone.  
Primavera chegando no Brasil.

(彦根の秋の訪れは、ブラジルでは春の始まり)  
彦根に秋の風が吹くころになると、私には色とりどりの花がいっせいに咲き誇る、母国の春の風景が目に見えます。一面に広がる菜の花畑、濃い黄色やピンクの花々が咲きそろう様子は、日本の春とは一味違った美しさです。  
ブラジルには、四季を問わずたくさんの美しい場所があります。また、様々な大自然や、歴史を感じさせる古い町などもあって、世界中から多くの人々が観光に訪れます。魅力にあふれるブラジル全土を5つの地域に分け、今回から2回に分けて紹介します。

### ◆アマゾンの大自然 …北部7州（■の部分）

北部7州は、「世界の肺」と言われるアマゾン川流域一帯に位置し、ブラジルでもっとも自然の姿が残っている地域です。アマゾナス州とパラ州が主な州で、アマゾナス州の州都マナウスがその中心都市になっています。赤道の近くにあり、高温多湿で、雨期には毎日のように雨が降ります。  
日本人が移住し、しょうなどの栽培で成



功したことで有名なトメアスは、パラ州にあります。  
アセロラの産地としても知られ、19世紀にはゴムの産地としても世界的に有名でした。ほかにも、日本ではブラジルナッツとして好まれているカスターニャ・ド・パラや、炭酸飲料の原料となるガラナも有名です。  
アマゾンの熱帯雨林には、珍しい動植物がたくさん生息しています。また、この地域には、ブラジルで一番高い山、ピコ・ダ・ネブリナ（3,014m）もあります。  
名物は、Pato ao tucupi。ブラジルの有名な芋、タピオカの毒の成分を使ったアヒル料理です。もちろん、毒は煮込んで無害にしてあって、日系人にも人気の料理です。

### ◆アカラジェを食べながら …北東部9州（■の部分）

北東部9州は、アマゾンとは対照的に雨に恵まれない地域で、砂漠になっているところもあるほどです。ブラジルのなかでも最も貧富の差が激しく、これを理由にほかの地域に移住する人もいます。



▲レシーフェの美しいビーチ

かつての首都で現在も北東部の中心都市サルバドルは、ポルトガル人がブラジルを発見した最初の土地で、植民地時代の歴史を物語る美しいまちなみが広がっています。また、同じく中心都市のレシーフェのビーチには、世界中からたくさんの人がヴァカンスに訪れます。  
ココナツ、赤唐辛子、アゼイテ・デ・デンデ（植物油）などを使う料理が有名です。街角で、アカラジェ（豆を煮てミキサーにかけたあと、天ぷらのように揚げた食べ物）をパイアナ（もとはパイアナ州の女性の意。民族衣装と白いターバンを身につけた観光客相手の露天商）から買って食べながら、いっしょに写真を撮るのも、旅の魅力の一つになっています。

(彦根市国際交流員 田尾ロザーネ)



## ジェンダー講座

ジェンダーとは、生物学的な性別ではなく、「男らしさ・女らしさ」のように、社会的・文化的につくられた性別のことです。「自分らしく」と思いつつ、いつの間にか「男らしさ」「女らしさ」にとらわれていませんか？私たちの意識を無意識のうちに左右するジェンダーを探ってみましょう。〈日時・内容・左表のとおり（全3回）〉会場 所 囲男女共同参画センターウ

## ジェンダー講座予定表

| 日 時                        | 講座の内容                                                              |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 10月8日(金)<br>(10:00~12:00)  | 「『自分らしい生き方』ができる子どもを<br>～子育ての常識・非常識～」<br>講師 田口巳千栄さん(滋賀県立男女共同参画センター) |
| 10月15日(金)<br>(18:30~20:30) | 「再考！ダイエットする心理<br>～本当の“きれい”に出会えていますか～」<br>講師 上ノ山真佐子さん(臨床心理士)        |
| 11月5日(金)<br>(18:30~20:30)  | 「テレビウォッチング<br>～ジェンダーの視点でメディアを読み解く～」<br>講師 小川真知子さん(西宮市男女共同参画センター)   |

## 表彰します

### あなたの企業の優良従業員

彦根市と彦根商工会議所・稲枝商工会では、市内の事業所に勤務する従業員で、本市産業の発展に尽くし、その功績が特に顕著な人を表彰します。  
〈対象事業所統計調査に用いる産業大分類のうち、鉱業、建設業、製造業、卸・小売業、金融保険業、不動産業、運輸業、情報通信業、電気ガス熱供給水道業、サービス業に従事する雇用保険の被保険者 ※ただし、家族従業員、法人の役員、過去にこの表彰を受けたことのある人は除く〉〈表彰基準〉▽勤続年数が15年以上の人（ただし、市外にある本社・支社等に勤務していた場合は、5年以内を勤続年数に通算することができます）

▽企業の振興に寄与し、他の模範として表彰に値する人（被表彰候補者の選出方法）事業所などの代表者の推薦によります（推薦締切日）10月4日(月)（推薦用紙提出先）困商工課（市役所3階、彦根商工会議所（中央町）、稲枝商工会（稲部町）※推薦用紙は、各提出先にあるほか、彦根商工会議所ホームページからダウンロードできます（※表彰式）11月19日(金)（問い合わせ先）困商工課 ☎21411番 内線328番 彦根商工会議所 ☎224551番  
http://www.hikone-ci.or.jp/ 稲枝商工会 ☎2201番

## 彦根市スポーツ・レクリエーション大会

〈内容〉歴史探訪ウォーキング大会  
会 体力測定  
▼チャレンジコーナリー（球速測定、大声コンテス  
ト、ストラックアウト、サッカ  
ーシュート、だるま落としほか）  
▼体験講座（ホッケー、グラウ  
ンド・ゴルフ、サッカー、テニ  
ス、弓道、太極拳、なぎなた、  
少林寺拳法、合気道、各種ニ  
ュースポーツなどの体験講座 ※  
サッカー講座については定員が  
あります 詳しくはお問い合わせ  
ください）〈日時〉10月11日(日)  
午前9時～午後4時 〈場所〉彦根

## 市職員を募集します

区分・人員 身体障害者一般事務 1人  
受験資格 次のすべての条件を満たす人  
(1)昭和49年4月2日から同62年4月1日までに生まれた人  
(2)身体障害者手帳の交付を受けている人  
(3)自力で通勤ができ、かつ、介護者なしに職務の遂行が可能な人  
(4)活字印刷文による採用試験の出題に対応できる人  
受付期間 10月4日(月)～同15日(金)（土・日曜と祝日は除く）の8:30～17:15 ※郵送の場合は10月15日(金)の消印有効  
試験日 10月31日(日)  
問い合わせ先 困人事課 ☎22-1411 内線455、FAX 22-1398

871番 FAX 29190番  
http://edu.city.hikone.shiga.jp/

## ひこねエコマーケット『夢畑』出店者

〈日時〉10月3日(日)午前10時～午後2時（雨天のときは中止）  
〈場所〉アル・プラザ彦根立休駐車場屋上（大東町）〈出店料〉1ブース500円 〈申込期限〉9月28日(火)（ただし、52ブースで締め切り）〈申込方法〉問い合わせ先 往復はがきかファクスで住所、名前、電話番号、出店品目、人数、出店希望日（10月3日）搬入車両番号をリサイクルステーション ☎5220088 銀座町4-19 ☎264810番（FAX 共用）へ

## ご長寿 おめでとうございます

今年の敬老の日は、9月20日。  
長年にわたり社会に尽くしてきた  
高齢者の皆さんに感謝し、  
長寿を祝う日です。  
この日にちなみ、  
市内の最高齢者（男女）を  
紹介します。



（明治34年4月10日生まれ 103歳）  
藤村小春さん



（明治32年10月15日生まれ 104歳）  
熊谷藤雄さん



## 10月1日から バス路線が変わります

### 市生活環境課

彦根市内のバス路線について  
は、「彦根市路線バス検討委員  
会」が、3年に一度、見直しを  
しています。3月30日には同委  
員会から市長に、「彦根市にお  
ける路線バスに関する提言」が  
されました。

それをもとに、検討を重ねた  
結果、10月1日から市内のバス  
路線が次のとおり変わります。  
今回の変更により彦根市域を運  
行するバス路線は15路線となり  
ます。

なお、詳しい路線図と時刻表  
については、今回の「広報ひこ  
ね」と同時に配布しています。

#### 〈新規路線〉

▼旭森市立病院線を新規路線と  
して運行します

彦根駅⇨京町⇨名神彦根口  
⇨原八幡神社⇨地藏⇨旭森  
小⇨岡町⇨南彦根駅東口⇨  
岡町会館前⇨子ども家庭相  
談センター⇨平田幼稚園⇨  
戸賀団地北⇨福祉センター  
⇨松田団地⇨開出今団地⇨  
市立病院

#### 〈変更路線〉

▼稲枝市立病院線の運行経路を

変更し、稲枝駅と市立病院  
を、より短時間で結びます

稲枝駅⇨聖泉大学前⇨楡町  
北⇨亀山小学校前⇨グリー  
ンピア彦根前⇨日夏中央⇨  
城陽幼稚園前⇨南地区公民  
館前⇨老人ホーム前⇨市立  
病院

▼稲枝市立病院線の経路変更にも  
ない、バス路線から外  
れる、河瀬駅東口⇨市立病  
院の区間を、河瀬市立病院  
線として運行します

河瀬駅東口⇨葛籠町⇨広野  
会館⇨南彦根駅東口⇨市立  
病院

▼県立大学線は、彦根駅発着分  
を、コミュニティバス路線  
として経路を変更して運行  
します。

▼河瀬線、稲枝循環線、蚊野線  
は運行本数を減便します

#### 〈廃止路線〉

▼彦根米原線を廃止します

ただし、彦根港⇨彦根プリ  
ンスホテルの区間は、城北  
循環線の運行経路を延長し  
て運行します

問い合わせ先 市生活環境課

☎1411番内線134  
番、FAX②0395番

## 高齢者のスポーツ施設 の利用料を助成します

### 市介護福祉課

高齢者が、年齢に応じた適切  
な運動を行うことにより、介護  
が必要な状態になることや介護  
の状態が悪化することを防ぐこ  
とができます。

彦根市では、高齢者が市内の  
スポーツ施設を利用するとき  
に、利用料の一部を助成します。  
対象者 65歳以上の彦根市の介  
護保険被保険者で、介護保  
険料の滞納がない人（要介  
護認定の有無は問いません）  
助成金額 施設の利用料の2分  
の1の額（助成限度額〓同  
一の年度内において1人3、  
000円）

対象施設 ▼シーマックス彦根  
（後三条町）▼ペアーレ彦根  
（開出今町）

※ペアーレ彦根についてはスポ  
ーツ講座の利用に限ります

※対象施設は9月1日現在のもの  
で、今後拡大していく予  
定です

助成申請の方法 施設利用料  
（受講料）の領収書、印鑑、介  
護保険被保険者証と、助成金  
の振込先の金融機関口座の分  
かるものを持って市介護福  
祉課に申請してください  
※領収書がない場合は施設で支  
払いの証明となるものをも  
らってください  
お問い合わせ先 市介護福祉課  
☎②9660番 FAX②1  
768番まで

## 第57回滋賀県民体育大会 一般の部で彦根市が準優勝

### 市教育委員会保健体育課

8月上旬に湖南地域の各会場  
で第57回滋賀県民体育大会が開  
催されました。

一般の部の都市対抗総合成績  
で、彦根市は、公開競技を含め、  
優勝4種目、2位6種目、3位  
が3種目で合計72点を獲得し、  
3年連続の準優勝という成績を  
収めました。

なお、優勝種目は、ハンドボ  
ール、バドミントン、弓道、な  
ぎなたの各種目でです。

問い合わせ先 市教育委員会  
保健体育課☎②8871番  
FAX②9190番

## ウィズフェスティバル 2004

彦根市男女共同参画センターウィ  
ズは開設1周年を迎えました。これ  
を記念して、センターの登録団体で  
組織するウィズネットワークが主体  
となり、それぞれの団体の活動発表  
を行います。

日時  
10月2日(土) 13:00~21:00  
3日(日) 10:00~15:00

場所  
市男女共同参画センターウィズ  
（福祉保健センター向かい）

内容  
▶記念講演（「これからのパートナ  
シップ～女はもっと経済力を、男は  
もっと生活力を～」講師 吉田清彦  
さん）▶ワークショップ▶作品展  
示▶ふれあい広場▶食べ物コーナ  
ーなど

参加料 無料  
※食べ物コーナーなど一部では料金  
をいただきます

問い合わせ先 市男女共同参画セン  
ターウィズ☎・FAX24-35  
29

## がんとの上手なかかわり方

### 市立病院部長（緩和ケア科）

くろ まる たかはる  
黒丸尊治

どんな人でもがんになった  
ら大変だと思います。中には  
がんになったら「もうおしま  
いだ」と思う人もいるかもしれ  
ません。しかし、現実には必  
ずしもそうとは限りません。

もちろん、がんになったら、  
適切な治療を受けることが必  
要です。治療には、多くの場  
合、手術や抗がん剤、放射線  
治療などの方法が使われます。

また、最近では、がんの治  
療に効果があると言われる健  
康食品（アガリクスやメシマ  
コブなど）を利用する人も多  
いようですが、これらは一般  
的な治療と併用するのが原則  
であり、それだけでがんを治  
そうとするのは危険です。

がんは、私たちに何らかのメ  
ッセージを伝えようとしている  
とも言われています。食事の偏  
りや、運動不足、ストレスなど、  
さまざまな要因が、がんの発症  
には関与しています。がんの発  
症は、こういった間違った生活  
習慣を見直してくださいという  
メッセージを含んでいるという  
わけです。

ですから、もしがんになった  
ら、洋食から和食中心の食生活  
に変えてみたり、自然との触れ  
合いを多くしたりすることです。

また、仕事や家庭でストレ  
スがたまっている人は、その解  
決のために、ちょっとした工夫  
や話し合いの時間を持つことも  
大切かもしれません。これらは  
すべて、がんの再発予防に役立  
つ可能性があります。

それでも、もし不幸にして、  
がんが再発してしまった場合は  
どうしたらいいのでしょうか。  
もちろん適切な治療を受けるこ  
とで治ることもあります。しか

し、中には、積極的な治療がで  
きない状態になることもあります。  
そのようなときには、積極的  
な治療を継続することも一つの  
方法ですが、治療にしがみつき、  
苦しい思いをするよりも、場合  
によっては残された人生をあま  
り苦痛なく、有意義に過ごすた  
めに、緩和ケア科を受診するこ  
とも選択肢の一つです。

緩和ケア科は、痛みを始めと  
する、がんに伴うさまざまな苦  
痛症状を取り除くことを目的と  
した診療科です。また、身体的  
な症状だけでなく、不安や落ち  
込みといった精神的な症状に対  
しても積極的な対応をしていま  
す。そのような中から、また新  
たな方向性が見つかり、それが  
希望の灯火となることも少なく  
ありません。がんの告知を受け、  
どうしたらいいのかわからない  
とき、お悩みのときにはぜひ一  
度緩和ケア科を受診してみてください。

## 情報 掲示板

### 毎週木曜日は 午後7時まで窓口業務

#### 市市民課・保険年金課

彦根市では、仕事などのため  
に昼間に窓口へ来ることができ  
ない人のために、市民課と保険  
年金課の窓口業務を延長してい  
ますのでご利用ください。

業務時間を延長する日・時間  
毎週木曜日 午後7時まで  
（ただし、祝日、年末年始は除  
く）

#### 取り扱う業務の内容

##### 〈市民課〉

▼住民票や戸籍などの各種証明  
書の発行（広域交付・住民基  
本台帳カード・公的個人  
認証業務を除く）

▼転出届や転居届けなど住民異  
動に関する受付（住民基本  
台帳カード業務を除く）

▼印鑑登録の受付と印鑑登録証  
明書の発行

##### 〈保険年金課〉

▼国民健康保険、老人保健、福

祉医療、児童手当に関する  
業務

対象となる窓口

▼市民課窓口（市役所1階④番窓  
口）

▼保険年金課窓口（同⑤番窓口）  
※午後6時以降は西側（圓湖東  
合同庁舎側）出入り口を利  
用ください。

☆受付窓口は、特に月・金曜日  
が混雑し、お待ちいただく  
時間が長くなります。でき  
るだけほかの曜日にご利用  
ください。

☆支所・各出張所では業務延長  
は行っていないませんが、通常業  
務時間において、住民登録、  
戸籍や印鑑登録に関する各業  
務をしていますので、どうぞ  
ご利用ください。（ただし、  
住民基本台帳カード業務、公  
的個人認証業務を除く）

問い合わせ先 市市民課☎②  
1411番内線121番、市  
保険年金課☎同内線136番







| 相 談 名                       | 日 時                              | 場 所                               | 内 容 ・ 問 い 合 わ せ 先 等                                                                                                                                                      |
|-----------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 大阪大学法律相談部<br>無料移動法律相談       | 9月25日(出)<br>11:00～15:00          | ひこね <sup>さん</sup> 燦ばれす<br>2階会議室   | 相続、借地借家、交通事故、消費生活トラブルなど民事一般（ただし、税金問題、行政事件、刑事事件、裁判・調停中の事件は除く）<br>※予約は不要ですが、相談件数が多い場合は受付時間内であっても受付を終了することがあります<br>相談担当者：大阪大学法律相談部の学生(教官、OBが指導します)<br>☎市民広聴室☎22-1411（内線101） |
| こころの健康相談<br>一般相談            | 9月28日(火)<br>13:30～16:30          | 彦根保健所<br>☎22-1770                 | こころの健康に不安を持つ本人や家族から、困っていることや生活のようすなどを聞き、必要に応じて医学的指導、医療機関や施設の紹介などをします（予約制）                                                                                                |
| アルコール相談                     | 9月30日(木)<br>14:00～16:00          |                                   | アルコール依存症などの問題について、本人や家族の相談に精神科医師、保健師が応じます（予約制）                                                                                                                           |
| こころの健康相談<br>老人性痴呆相談         | 10月1日(金)<br>13:30～16:30          | ひこね <sup>さん</sup> 燦ばれす            | 電話による予約制（受付は、9月25日(出)午前8:30から先着3人）<br>相談料：1回1,000円（相談日当日にお支払いください）<br>ひこね燦ばれす☎26-7272                                                                                    |
| 法律相談                        | 10月4日(月)<br>13:00～15:00          | 福祉保健センター<br>別館音楽室<br>（旧・勤労青少年ホーム） | 予約制（受付は、9月21日(火)午前8:30から先着4人）<br>相談料：1回500円（相談日当日にお支払いください）<br>彦根市社会福祉協議会☎22-2821（市内在住者に限ります）                                                                            |
| 人権相談                        | 10月6日(水)<br>13:00～15:00          | 市民相談室（市役所1階）                      | いじめ、あらゆる差別など、人権に関する相談<br>☎人権政策課☎22-1411（内線373）                                                                                                                           |
| 近畿税理士会設立40周年記念行事<br>無料税務相談会 | 10月7日(木)<br>13:00～16:00          | 彦根商工会議所<br>3階会議室                  | 消費税、相続税、贈与税に関する無料相談<br>近畿税理士会彦根支部☎23-6412（受付は15:30まで）                                                                                                                    |
| ひとり親家庭よろず相談                 | 毎日<br>10:00～22:00                | （電話による相談）                         | 母子家庭、父子家庭の生活や子育てについての悩みや相談に、専門の相談員が応じます<br>のぞみ相談室☎21-1080                                                                                                                |
| 消費生活相談                      | 毎週月～金曜日<br>（祝日は除く）<br>9:00～16:00 | ☎生活環境課（市役所1階）                     | 悪質商法の被害、クーリング・オフの方法など、身近な消費生活や契約にかかわるトラブルに関する相談<br>☎生活環境課☎22-1411（内線173）                                                                                                 |



【10月の行事】

| 行 事                              | 期 間                 | 時 間                            | 会 場               | 入場料 |
|----------------------------------|---------------------|--------------------------------|-------------------|-----|
| なごみ押し花アート展                       | 10月1日(金)～3日(日)      | 9:30～16:30(3日は16:00まで)         | 市民会館ギャラリー         | 無料  |
| 彦根花道協会秋季いけばな展                    | 10月1日(金)～4日(月)      | 10:00～18:00(4日は17:00まで)        | ビバシティ彦根 ビバシティホール  | 無料  |
| 森麻季ソプラノ・リサイタル                    | 10月3日(日)            | 15:00～16:30                    | ひこね市文化プラザ エコホール   | 有料  |
| 第36回彦根写真連盟展                      | 10月7日(木)～11日(月・祝)   | 10:00～17:00(11日は16:00まで)       | ひこね市文化プラザ メッセホール  | 無料  |
| 第18回創作きりえ展                       | 10月8日(金)～10日(日)     | 9:30～16:30(10日は16:00まで)        | 市民会館ギャラリー         | 無料  |
| フリヂストン吹奏楽団久留米演奏会                 | 10月8日(金)            | 18:30～20:30                    | ひこね市文化プラザ グランドホール | 無料  |
| 彦根俳句連盟俳句大会                       | 10月9日(土)            | 13:00～16:00                    | 西地区公民館            | 無料  |
| 滋賀県立大学オーケストラ 第8回定期演奏会            | 10月9日(土)            | 18:00～20:00(開場は17:30)          | ひこね市文化プラザ エコホール   | 無料  |
| 筑前琵琶（ちくぜんびわ）秋の演奏会                | 10月9日(土)            | 13:00～16:30(開場は12:30)          | 彦根城博物館 能舞台        | 無料  |
| 第54回諸国民踊（みんよう）めぐり                | 10月11日(月・祝)         | 13:00～17:00(開場は12:30)          | ひこね市文化プラザ エコホール   | 無料  |
| 彦根写真連盟撮影旅行写真展                    | 10月14日(木)～18日(月)    | 10:00～17:00(18日は16:00まで)       | 市民会館ギャラリー         | 無料  |
| 鼓童 KODŌ ONE EARTH TOUR           | 10月14日(木)           | 19:00～21:00                    | ひこね市文化プラザ グランドホール | 有料  |
| 第5回「懐かしいわが家の思い出グッズ」展             | 10月15日(金)～17日(日)    | 10:00～16:30(17日は12:00まで)       | キャッスルいと～ギャラリー     | 無料  |
| 第2回彦根史話による史跡・旧跡写真展               | 10月15日(金)～17日(日)    | 10:00～16:30(17日は12:00まで)       | キャッスルいと～ギャラリー     | 無料  |
| 第9回淡海能（たんかいのう）                   | 10月15日(金)           | 12:00～16:00                    | 彦根城博物館 能舞台        | 無料  |
| 第34回暮らしのアイデア展                    | 10月16日(土)・17日(日)    | 16日は13:00～17:00、17日は9:00～16:00 | ひこね市文化プラザ メッセホール  | 無料  |
| ひこね市民大学講座 第3講 福岡政行「時代の潮流を読む」     | 10月16日(土)           | 13:30～15:00                    | ひこね市文化プラザ グランドホール | 有料  |
| 辻本 明子 JAZZボーカル＆ピアノトリオ            | 10月16日(土)           | 19:00～20:30                    | ひこね市文化プラザ エコホール   | 有料  |
| 翠香流（すいこうりゅう）いけばな展 “花の袋中400年祭”    | 10月16日(土)・17日(日)    | 10:00～18:00(17日は17:30まで)       | ビバシティ彦根 ビバシティホール  | 無料  |
| 第16回 箏（そう）・三絃（さんげん）・尺八（しゃくばち）演奏会 | 10月17日(日)           | 13:00～16:00(開場は12:30)          | ひこね市文化プラザ エコホール   | 無料  |
| 秋の市民音楽祭                          | 10月17日(日)           | 13:00～16:00                    | ひこね市文化プラザ グランドホール | 無料  |
| 第54回彦根菊栄会菊花大会(盆養の部)              | 10月18日(月)～11月19日(金) | 終日                             | 滋賀県護国神社境内         | 無料  |
| テーマ展 美術シリーズ「彦根の黄檗（おうばく）寺院」       | 10月22日(金)～11月24日(水) | 8:30～17:00(入館は16:30まで)＜期間中無休＞  | 彦根城博物館            | 有料  |
| 彦根山草会 秋の山野草展示会                   | 10月23日(土)・24日(日)    | 9:00～17:00(24日は16:00まで)        | 市民会館ギャラリー         | 無料  |
| 日下部鳴鶴（くさかべめいかく）顕彰 第20回彦根小・中学生書道展 | 10月23日(土)・24日(日)    | 9:00～16:00                     | 天寧寺（てんねいじ）        | 無料  |
| 舟橋聖一生誕100年記念特別展                  | 10月30日(土)～11月28日(日) | 9:00～16:00                     | 旧市民ギャラリー          | 無料  |



| 行 事 名                        | 日 時                                 | 場 所                                                           | 内 容 ・ 問 い 合 わ せ 先 等                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2004動物フェスティバル                | 9月23日(休・祝)<br>10:00～16:30           | 竜王町ドラゴンハット周辺<br>（蒲生郡竜王町）                                      | テーマ：人と動物の共生をめざして<br>内 容：第1部…表彰式、第2部…犬の大好き人間あつまれ<br>☎滋賀県動物保護管理協会☎0748-75-6522                                                                                                                                    |
| 「世界を楽しもう」第2回<br>イ ラ ン        | 9月25日(出)<br>10:00～11:30             | 彦 根 市 民 会 館<br>（尾末町）                                          | 内 容：イランの生活や文化などについての話を聞き、交流します<br>ゲスト：チャルムチ・ハサンさん<br>ひこね国際交流会VOICE☎・FAX23-5517（丹下方）                                                                                                                             |
| 「よみうり子育て応援団@彦根」<br>相 談 ト ー ク | 9月25日(出)<br>13:00～                  | ひこね市文化プラザ<br>エコホール                                            | テーマ：本の楽しみを広げたい<br>申し込み：はがきかファクス、インターネットで、住所・氏名・年齢・職業・参加人数（大人・子どもの別）・電話番号・「応援団@彦根」と、テーマに沿った子育ての悩みや相談を書いて「子育て応援団」事務局まで（先着順）<br>子育て応援団事務局 〒530-8551読売新聞大阪本社内☎06-6881-7228 FAX06-6881-7229、http://www.ikujinet.com/ |
| 楽しいおはなしの<br>つ ど い            | 10月2日(出)<br>14:00～                  | 市 立 図 書 館<br>☎22-0649<br>FAX26-0300<br>(出 演<br>ひこね児童図書研究グループ) | 内 容：紙芝居…いじわるのブッチー<br>パネルシアター…いそがしいよる                                                                                                                                                                            |
| 絵本をたのしむ<br>つ ど い             | 10月9日(出)<br>14:00～                  |                                                               | 内 容：ブックトーク…テーマにそって本の紹介をしながら絵本を読みます                                                                                                                                                                              |
| 彦根市テニス親善交流会                  | 10月3日(日)<br>9:00～17:00<br>雨天のときは中止  | 金亀公園テニスコート<br>（金亀町）                                           | 内 容：テニス教室、エキシビションマッチ、交流試合など<br>対 象：初心者<br>持ち物：運動ができる服装、テニスシューズ、ラケット<br>参加費：800円（スポーツ保険料含む）<br>彦根テニス協会事務局☎26-3661                                                                                                |
| ひこねエコマーケット<br>「夢 畑」          | 10月3日(日)<br>10:00～14:00<br>雨天のときは中止 | アル・プラザ彦根<br>立 体 駐 車 場 屋 上                                     | 内 容：リサイクル品など、掘り出し物を見つけてください。<br>リサイクルステーション☎・FAX26-4810<br>（日・木曜日以外の10:00～16:00）                                                                                                                                |
| 第20回たんぼぼまつり                  | 10月3日(日)<br>10:30～16:00             | たんぼぼ作業所周辺<br>（賀田山町）                                           | 内 容：ステージ企画、交流企画、チャリティーバザー、各種模擬店、作業所自主製品展示販売<br>第20回たんぼぼまつり実行委員会事務局☎25-2446                                                                                                                                      |
| 東近江・湖東・湖北地域<br>企業合同説明会       | 10月15日(金)<br>13:30～16:00            | ホテルニューオウミ<br>（近江八幡市鷹飼町）                                       | 内 容：ハローワークの職員による情報提供・職業相談等<br>※予約不要。平成17年3月卒業予定者は対象としません。<br>☎滋賀県雇用対策協会☎077-566-7420、FAX077-566-7590                                                                                                            |

プラザ・フェスティバル

PLAZA FESTIVAL

出場者募集

ひこね市文化プラザでは、地域に根ざした新しい文化の創造と  
情報発信を目指す皆さんに、舞台を提供します。

問い合わせ先

ひこね市文化プラザ

☎ 26-8601

FAX26-8602

応募資格 次のいずれかに該当する個人または団体（団体の場合は、参加者に①～③に該当する人を含むこと）

①彦根市内に在住・在勤・在学する人

②彦根市を中心に活動している人

③彦根市出身者

募集ジャンル

①チャレンジ部門

以下の6部門に属さない舞台芸術、または2部門以上のジョイント（ただし、エコホールの舞台で演技可能なものに限りです）

②邦楽部門

三曲、琵琶など

③バレエ部門

クラシックバレエ

④クラシック部門

クラシック音楽（器楽・声楽など）

⑤演劇部門

一般を対象とした演劇

⑥邦舞部門

日本舞踊、新舞踊、詩舞など

⑦児童劇部門

幼児、児童を対象とした演劇、紙芝居、人形劇など

公演日と使用ホール

①チャレンジ部門 平成17年1月30日(日) エコホール

②邦楽部門 2月6日(日) エコホール

③バレエ部門 2月13日(日) グランドホール

④クラシック部門 2月20日(日) エコホール

⑤演劇部門 2月27日(日) メッセホール

⑥邦舞部門 3月13日(日) グランドホール

⑦児童劇部門 3月20日(日) メッセホール

応募方法 申込書（ひこね市文化プラザ、市民会館、みずほ文化センター、市役所1階受付、支所・各出張所、各地区公民館にあります）に必要事項を記入のうえ、ひこね市文化プラザへ提出してください。

※電話による応募はできません。

募集期間 9月15日(水)～10月11日(月・祝)（ただし、9月21日(火)、27日(月)、10月4日(月)を除く）

※定員は各部門とも先着順で10団体（個人）とします。ただし、内容により、部門を変更したり、出演をお断りする場合があります。

注意事項 ①各ジャンルとも、日程などが変更となる場合があります。②持ち時間・出演順などは、部門別に出演者会議を開いて決定します。③詳細については申込書をご覧ください。

PLAZA FESTIVAL





# 健康管理だより

## Ⅱ健康管理課

(平田町・福祉保健センター1階)

☎24-0816

FAX24-5870



## けんこう相談

- 保健師による相談  
(9:30～11:00)

10月1日(金) 福祉保健センター  
※須臾相談〈予約制〉

10月5日(火) 老人福祉センター

10月8日(金) 福祉保健センター

10月12日(火) ハピネスひこね(馬場一丁目)

10月15日(金) 福祉保健センター

10月26日(火) 広野会館

10月27日(水) 稲枝地区公民館

※上記の日程以外にも、Ⅱ健康管理課では  
電話での相談を随時行っています。

- 栄養士による相談

☆治療中の病気のある人は、主治医の許可が必要です。

(9:00～11:50)〈予約制〉

10月12日(火) 福祉保健センター

10月22日(金) 福祉保健センター

## 赤ちゃんサロン

☆母子健康手帳をお持ちください。

日 時 10月5日(火) 9:45～11:30  
(受付は9:30～9:45)

場 所 福祉保健センター

対 象 2～3か月とその保護者

内 容 子育てに関する情報交換や、友  
達づくり

## すくすく相談

☆母子健康手帳をお持ちください。

- 身体計測(9:30～11:00)

10月7日(木) 福祉保健センター別館2階

対象:4か月～1歳未満児

10月14日(木) 福祉保健センター別館2階

対象:1歳以上の児

※絵本の読み読みなどもあります

10月28日(木) 福祉保健センター

対象:4か月未満児

※全乳幼児対象の個別相談も行います

- 身体計測・個別相談(9:30～11:00)

10月26日(火) 広野会館

10月27日(水) 稲枝地区公民館

## 離乳中期相談

☆母子健康手帳をお持ちください。

日 時 10月21日(木) 9:45～11:30  
(受付は9:30～9:45)

場 所 福祉保健センター

対 象 6～8か月児とその保護者  
(集団指導)



## 10月の乳幼児健康診査

場 所 福祉保健センター別館(旧勤労青少年ホーム)2階

| 健 診 名    | 実施日              | 対 象                             | 受付時間                |
|----------|------------------|---------------------------------|---------------------|
| 4 か 月 児  | 12日(火)<br>19日(火) | 平成16年 6月生                       | 13:00<br>～<br>14:00 |
| 10 か 月 児 | 13日(水)<br>20日(水) | 平成15年12月 1日～17日生<br>12月18日～31日生 |                     |

場 所 福祉保健センター

|        |                  |                                |                     |
|--------|------------------|--------------------------------|---------------------|
| 1歳6か月児 | 15日(金)<br>22日(金) | 平成15年 4月 1日～19日生<br>4月20日～30日生 | 13:00<br>～<br>14:00 |
| 2歳6か月児 | 14日(木)<br>21日(木) | 平成14年 4月 1日～14日生<br>4月15日～30日生 |                     |
| 3歳6か月児 | 4日(月)<br>18日(月)  | 平成13年 4月 1日～16日生<br>4月17日～30日生 |                     |

場 所 南老人福祉センター(稲枝支所の北隣・田原町)

|          |        |                            |                     |
|----------|--------|----------------------------|---------------------|
| 4 か 月 児  | 27日(水) | 平成16年 6月生<br>(主に亀山・稲枝地区の児) | 13:30<br>～<br>14:00 |
| 10 か 月 児 | 27日(水) | 平成15年12月生<br>(主に亀山・稲枝地区の児) |                     |

※4か月児健診以外、個人通知はありません。  
※10か月児以上の健診は、「すくすく手帳」で健診内容・持ち物をご確認ください。

※2歳6か月児健診には、**歯ブラシとコップ**が必要です。



※3歳6か月児健診では、視力検査、検尿があります。朝一番の尿をきれいに洗ったビンなどに入れてお持ちください。

10月19日(火) 福祉保健センター(45人)

受付時間 9:00～ 9:45  
10:15～11:00

大腸がん検診のみ11:00～11:30  
対 象 40歳以上の人(予約制。先着順に  
受け付け、定員になり次第締め切ります。)

検 診 料 胃 が ん 検 診……900円

大腸がん検診……500円

予約受付 9月15日(水)から

※胃がん検診は、胃・十二指腸の術後者、治療中の人は受診できません。  
※大腸がん検診は、痔(い)があり出血している人、生理中の人は受診できません。  
※大腸ポリープなどで治療中や経過観察中の人は、大腸がん検診の受診は避けてください。

日 時 10月28日(木)13:30～15:30  
(受付は13:15～13:30)

場 所 福祉保健センター

対 象 妊娠16週以降の妊婦とその家族

持 ち 物 歯ブラシ、コップ、母子健康手帳

がん検診、市民健康診査について、  
次の人は検診料が無料になります。

(ア) 老人保健法の医療受給者証および  
高齢受給者証のある人(有効期日  
前のものは無効になりますのでご  
注意ください)

↓  
検診当日にお持ちください。

(イ) 生活保護法による被保護世帯の人  
(ウ) 市民税非課税世帯の人

↓  
必ず事前にⅡ健康管理課に連絡し  
てください。

日時(定員)・場所

10月14日(木) 福祉保健センター(45人)

## 市民健康診査

( 基本健康診査・結核健康診断 )  
( 肺がん検診・肝炎ウイルス検診 )

内 容 血圧測定、尿検査、血液検査、  
内科診察、胸部レントゲン検査、B型肝炎  
ウイルス・C型肝炎ウイルス検診など

対 象

- 基本健康診査 昭和9年(1934)4月2  
日～同61年(1986)4月1日生まれの人
- 結核健康診断 4月1日現在15歳以上の人
- 肺がん検診 受診当日に40歳以上の人
- 肝炎ウイルス検診 次のいずれかに該当  
する人

- ①4月1日現在で39歳、44歳、49歳、  
54歳、59歳、64歳、69歳の人
- ②40歳以上で、次のいずれかに当ては  
まる人

・肝臓病にかかったことや肝機能が悪い  
と言われたことのある人

・大きな手術を受けたり、妊娠・分娩時  
に多量に出血したことのある人で、定  
期的に肝機能検査を受けていない人

※平成14、15年に検査を受けた人は対象に  
なりません。



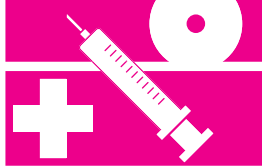
市立図書館 ☎22-0649  
FAX26-0300  
巡回日程【10月前半】

| 日・曜日   | 駐 車 場                                                                    | 時 間                              |
|--------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| 1日(金)  | 宮 田 町 山 田 神 社<br>J 居 本 支 店<br>鳥 居 本 高 根 団 地<br>小 野 こ ま ち 会 館             | 11:00<br>13:20<br>14:10<br>15:00 |
| 5日(火)  | 太 平 団 地<br>東 山 会 館<br>湖 上 平 団 地 堤 医 院 前                                  | 13:20<br>14:10<br>15:00          |
| 6日(水)  | 葛 籠 町 公 民 館<br>高 宮 地 域 文 化 セ ン タ ー<br>B S ア パ ー ト 2 号 棟                  | 13:30<br>14:20<br>15:10          |
| 7日(木)  | 清 崎 町 ば ん ば<br>川 瀬 馬 場 町 J A 本 店 前<br>河 瀬 地 区 公 民 館                      | 13:20<br>14:10<br>15:00          |
| 8日(金)  | 多 景 保 育 園 横 町<br>長 曾 根<br>彦 根 ニ ュ ー タ ウ ン 中 央 部                          | 13:20<br>14:10<br>15:00          |
| 12日(火) | 楡 公 民 館<br>昭 和 ア ル ミ 茂 賀 ハ イ ツ<br>広 野 会 館                                | 13:30<br>14:20<br>15:10          |
| 13日(水) | 鳥 居 本 地 区 公 民 館<br>小泉町百貨卸センター駐車場(東側)<br>東 沼 波 町 秋 葉 神 社<br>旭 森 地 区 公 民 館 | 11:00<br>13:20<br>14:10<br>15:00 |
| 14日(木) | 農 協 福 満 種 子 セ ン タ ー<br>滋 賀 観 光 バ ス 彦 根 営 業 所<br>オ ー ミ 緑 化 造 園            | 13:20<br>14:10<br>15:00          |

※駐車場での駐車時間は、30～40分間です。

|        |                |
|--------|----------------|
| 図書館休館日 | 4日(月)、11日(月・祝) |
| 10月前半  |                |

# 健康管理だより



## 日 程

| 実 施 日    | 場 所         | 受付区分  |
|----------|-------------|-------|
| 9月21日(火) | 福祉保健センター    | 午前・午後 |
| 9月22日(水) | 福祉保健センター    | 午前・午後 |
| 9月28日(火) | 中 地 区 公 民 館 | 午前・午後 |
| 9月29日(水) | 中 地 区 公 民 館 | 午前・午後 |
| 9月30日(木) | 中 地 区 公 民 館 | 午前・午後 |

受付時間 午前…… 9:30～11:00  
午後……13:00～14:30

下記の日程が、今年度の最後の健診  
です。まだ受けていない人はできる  
だけ対象となる日にお受けください。

10月1日(金) 福祉保健センター

| 受 付 時 間     | 対象学区               |
|-------------|--------------------|
| 9:00～10:30  | 稲枝(東・北・西)、河瀬、高宮、城南 |
| 13:00～14:30 | 旭森、亀山、城陽、若葉、鳥居本    |

10月7日(木) 福祉保健センター

| 受 付 時 間     | 対象学区         |
|-------------|--------------|
| 9:00～10:30  | 城東、城西、城北、佐和山 |
| 13:00～14:30 | 金城、平田        |

※10月1日(金)、同7日(木)の午前の受付  
時間は9:00～10:30となります。

※4月1日現在で70歳以上の人は、別に  
健康診査を実施しましたが、胸部レン  
トゲン検査はありませんでしたので、  
この機会に受診してください。

※受診票は個人あてに郵送します。受診票  
が届かない場合は、直接会場へお越し  
ください。受診は年1回です。

※胸部レントゲン検査を除き、料金(600  
円～2,700円)が必要ですので小銭をご  
用意ください。(おつりのいらないう  
ご協力をお願いします。)

※血液検査がありますので、午前中に受け  
られる場合は朝食を、午後受けられる場  
合は昼食をとらずにお越しください。

※健康手帳のある人はお持ちください。

※受診直前の尿(10ccぐらい)をお持ち  
ください。

※無料になるときがあります。左ページの  
右下の欄を参照してください。

※主治医を持たず、寝たきりで受診できな  
い人、および家族の介護が常時必要で受  
診できない人には、医師による訪問健康  
診査があります。詳しくはⅡ健康管理課  
に問い合わせてください。

## し尿収集予定日 10月前半

彦根市事業公社 ☎23-4135 FAX23-4134

※臨時の収集については、早めにお申し込  
みください。(臨時の収集は、原則として毎  
週火・金曜日に実施します。)

※収集の状況によって、収集日は3日程度前  
後することがありますが、ご了承ください。



1日(金) 幸、松原一丁目、松原二丁目、松原(四ッ川)、安清、芹、外、  
野田山、正法寺、地藏、平田(大沢)、西今、本町一丁目、本町  
二丁目、本町三丁目、銀座、中央(第1・4部)、芹橋一丁目、  
芹橋二丁目(河原二丁目の一部を含む)、三津屋

4日(月) 原(原町西団地)、西沼波(東部)、和田、外、里根、野田山、正  
法寺、地藏、芹橋一丁目、芹橋二丁目(河原二丁目の一部を含む)、  
西今、三津屋

5日(火) 山之脇、芹川、幸、戸賀、小泉、西今、宇尾、野瀬、開出今、三  
津屋

6日(水) 幸、開出今蔵の町団地、八坂東団地、芹川、大藪、馬場一丁目、  
馬場二丁目、長曾根、西今、開出今、須越、三津

7日(木) 開出今蔵の町団地、八坂東団地、後三条(下)、城町一丁目、城  
町二丁目、栄町一丁目、栄町二丁目、池州、宇尾、開出今、須越、  
海瀬

8日(金) 開出今団地(第1部)、後三条(下)、中央(第2・第3部)、中  
藪一丁目、中藪二丁目、中藪、長曾根南、宇尾、甘呂、八坂

12日(火) 後三条(下)、立花、金亀、尾末、平田(大沢を除く)、宇尾、竹  
ヶ鼻、甘呂、八坂、開出今団地(第3部)、八坂北

13日(水) 後三条(下)、佐和、大東、旭、船、立花、平田(大沢を除く)、  
亀山地区、稲部(稲部)、金沢(金沢団地)、肥田(西肥田)

14日(木) 佐和、立花、京町一丁目、京町二丁目、京町三丁目、錦(第1部)、  
後三条(上)、橋向、平田(大沢を除く)、亀山地区、出路、田原、  
稲部(稲部)、金沢(金沢団地)、肥田(西肥田)

## 秋の全国交通安全運動

9月21日～9月30日

### 高齢者の交通事故防止

彦根市内では、今年の1～6月の間に、428件の交通事故が発生しました。10時間に1件の割合で交通事故が発生していることになります。65歳以上の高齢者では、昨年より、交通事故の発生件数・負傷者数が増加しています。

年をとるにつれて、視力などの身体機能は低下します。無理をせず、自分に合った行動を心がけましょう。自動車には、高齢者マークを貼り付け、速度を守り前方をよく見て、安全運転に努めましょう。

### 夕暮れ時と夜間の交通事故防止

夕暮れや夜間の交通事故件数が増加しています。自動車の下向きのライトでは、歩行者や自転車は30m以内まで近づかないと発見できません。夜間に徒歩や自転車で外出する

ときは、明るい色の服装をして、反射材を使うなど、目立つようにしましょう。

また、自動車を運転する人は、対向車や前走車がないときは、上向きライトで走行し、歩行者や自転車の早期発見に努めましょう。

### シートベルト、チャイルドシートの正しい着用の徹底

自動車に乗ったらまずシートベルト。助手席同乗者だけでなく、後部座席同乗者にも着用してもらいましょう。また幼児や児童を乗車させる場合は、体格に合ったチャイルドシートを着用させましょう。

シートベルトは  
正しく装着しましょう

ベルトにねじれがないように

腰ベルトは骨盤を巻くように



肩ベルトは、首にかからず、たるみもないように

シートベルトの背は倒さず、シートに深く腰かけて

バックルの金具は確実に差し込み、シートベルトが外れないように

### 歩行者・自転車利用者の交通事故防止

自動車を運転する人は、歩行者や自転車を見かけたら、徐行するなど安全と思いやりのある運転を心がけましょう。

歩行者や自転車利用者は、左右の安全を確認し、信号を守り、横断歩道や自転車横断帯を渡りましょう。

問い合わせ先 困生活環境課 ☎22-1411内線134、FAX 27-0395

平成16年1月～6月における彦根市の交通事故【( )内は前年比】

|      | 全件数      | 65歳以上の人が当事者 | 15:00～18:00における発生 | 自転車・歩行者が関係 |
|------|----------|-------------|-------------------|------------|
| 発生件数 | 428(+50) | 75(+5)      | 149(+32)          | 120(+9)    |

## ご参加ください これからの彦根のまちづくりを考える懇談会

### 〈全市民対象〉

1人でも多くの市民の皆さんの参加をお願いします。

開催日 9月19日(日) 14:00～16:00

場 所 ひこね市文化プラザ エコーホール (野瀬町)

### 〈城北学区対象〉

開催日 10月6日(水) 19:00～20:30

場 所 北老人福祉センター・ハピネスひこね (馬場一丁目)

問い合わせ先 企画課 ☎22-1141内線414、FAX ☎22-1398



自宅の前の北川さん

あなたの好きな彦根の表情を表紙を通じて紹介してください。写真をお持ちでない場合は、困情報政策課広報係で撮影します。☎22-1411(内線431)へ気軽に連絡してください。

以前はこの並木沿いにもたくさん  
の車が通りましたが、荒神山側に新  
しい湖周道路が整備されてからは、  
交通量も大幅に減少しました。  
現在では、車を運転しながら景色  
を見ることはなくなりましたが、代  
わりにのんびりと歩きながら、落  
ち着いて、景色を鑑賞することができ  
ます。これからの美しい彦根の景色  
を写真に撮りたいと思います。

## 表紙のことば

北川 孝さん(松原町)

特別養護老人ホーム近江ふるさと  
園の前には、琵琶湖湖岸に沿って松  
並木が続いています。この松並木が  
彦根八景のひとつ、「多景島遙か  
石寺松並木」です。

ここでは、白い砂浜と青々と水を  
たたえた琵琶湖、そしてそびえ立つ  
松の木々の間に多景島が見えるとい  
う、とても美しい風景に出会うこと  
ができます。